



Au terme de trois jours de délibérations lors de la **conférence européenne sur le dialogue judéo-musulman** d'avril 2007, les participants se sont accordés sur la déclaration suivante :

Engagement pour une coopération judéo-musulmane

Nous, Musulmans et Juifs vivant ensemble dans une Europe démocratique, nous nous engageons à favoriser des relations interculturelles, interreligieuses et inter-ethniques positives fondées sur l'acceptation de l'autre, la compréhension et le respect mutuels.

Nous croyons fermement que le contact direct et la coopération entre les communautés constituent des étapes essentielles pour créer de bonnes relations et garantir leur pérennité.

Nous rejetons solidairement toute forme de racisme, d'islamophobie, d'antisémitisme, de xénophobie et de fanatisme.

La coopération continue entre nos communautés est essentielle pour affronter les préjugés et la haine, tant en provenance de facteurs externes à l'encontre de nos communautés qu'en leur sein même.

Nous soutenons la vision d'une Europe inclusive et diverse qui respecte les droits humains pour tous, comme stipulé dans la Convention européenne des Droits de l'Homme.

La coopération, le dialogue et l'intégration mutuelle sont des facteurs essentiels non seulement à notre propre bien-être, mais aussi à celui de la société dans son ensemble.

Nous soutenons la mise en œuvre d'une «Plate-forme européenne pour la coopération judéo-musulmane», qui encourage et valorise les initiatives locales, nationales et transnationales.

La plate-forme européenne pour la coopération judéo-musulmane est actuellement pilotée par un comité de direction où les deux religions sont représentées, sous la houlette du CEJI – *A Jewish Contribution to an Inclusive Europe*.

Allemagne

Almut Bruckstein, Ha'atelier
www.ha-atelier.de

Belgique

Nadine Iarchy, Conseil International des Femmes Juives www.icjw.org

Danemark

Linda Herzberg et Basy Quraisy, Danish Jewish Muslim Co-operation Platform www.bashy.dk

France

Olivia Cattan, Paroles de Femmes
www.parolesdefemmes.org
Fadila Mehal, Les Marianne de la Diversité,
www.lesmariannedeladiversite.org

Pays-Bas

Ronny Naftaniel, CIDI www.cidi.nl
Famile Arslan, Islam en Burgerschap
www.islamenburgerschap.nl

Royaume-Uni

Richard Stone, Alif-Aleph UK www.aauk.org
Imam Dr Abduljalil Sajid, Muslim Council for Religious and Racial Harmony

Pour plus d'information, rendez-vous sur :
www.ceji.org/dialogue
ou contactez la coordinatrice, Ruth Friedman :
E-mail : ruth.friedman@ceji.org
Téléphone : +32 (0) 344 34 44
CEJI – *A Jewish Contribution to an Inclusive Europe*
319 Avenue Brugmann
B-1180 Bruxelles – Belgique

Soutenu par la Commission européenne et la Fondation Ford

PLATE-FORME EUROPÉENNE POUR LA COOPÉRATION JUDÉO-MUSULMANE



Pour promouvoir la coopération,
le dialogue et le partenariat
entre communautés musulmane
et juive en Europe –
au niveau local, national
et transnational

La plate-forme européenne pour la coopération judéo-musulmane :

- ▶ Fournit une structure pour faciliter la coopération, le dialogue et le partenariat entre communautés juive et musulmane au niveau local, national et transnational en Europe ;
- ▶ Contribue à faire connaître et à renforcer les projets existants dans ce domaine ;
- ▶ Crée et promeut de nouvelles possibilités de dialogue et de coopération entre les deux communautés.

« Les gens sont de plus en plus conscients que les Juifs et les Musulmans ont un passé commun et que celui-ci date de plusieurs milliers d'années. Aujourd'hui plus que jamais, le temps est venu d'exploiter les expériences culturelles positives et d'en tirer les leçons qui s'imposent. »
Shereen Williams – Radio Salaam Shalom, première station de radio judéo-musulmane d'Europe

Pourquoi ?

- ▶ Les peuples juif et musulman possèdent une base religieuse et historique commune très forte, tout en vivant dans une société à dominance chrétienne où ils bénéficient de l'égalité des droits et de statut.
- ▶ Le judaïsme et l'islam ne sont pas « en porte-à-faux » et devraient pouvoir trouver leur place en tant que complément de la pensée culturelle et spirituelle au sein des sociétés européennes plutôt que de s'opposer dans l'ombre du conflit au Moyen-Orient.
- ▶ Tant les juifs que les musulmans sont victimes de discrimination sous la forme d'antisémitisme ou d'islamophobie. Ils pourraient utiliser leur expérience commune pour soutenir mutuellement leurs victimes et intensifier les pressions pour prévenir ces actes.
- ▶ Contribuer à des contacts directs entre communautés constitue une étape essentielle à l'existence de bonnes relations entre ces deux cultures en Europe.

- ▶ De nombreux projets très prometteurs existent déjà au niveau local. Il convient de les soutenir avec enthousiasme et d'en partager les bonnes pratiques.

« Ce travail arrive à un moment crucial dans les relations judéo-musulmanes. Rassembler des personnes travaillant ensemble pour amener l'harmonie religieuse et la tolérance au sein de leurs propres communautés constitue une étape majeure pour lutter contre l'animosité et les malentendus entre Juifs et Musulmans. » *Imam Dr Abduljalil Sajid, président du Muslim Council for Religious and Racial Harmony, Royaume-Uni*

Historique

Depuis 2005, le CEJI – *A Jewish Contribution to an Inclusive Europe* cherche à encourager et promouvoir le dialogue ainsi qu'une meilleure compréhension entre les communautés juive et musulmane. Ainsi, on a déjà produit un inventaire des initiatives existantes de dialogue pour cinq pays européens. Celui-ci démontre qu'il existe de plus en plus de contacts positifs entre les deux communautés malgré un contexte difficile sur le terrain. En avril 2007, la **conférence européenne sur le dialogue judéo-musulman** a rassemblé soixante-dix délégués juifs et musulmans soucieux de dépasser le simple dialogue pour pratiquer la coopération. **La plate-forme européenne pour la coopération judéo-musulmane** est le fruit de cette conférence. Une formation à la diversité religieuse et un prix annuel pour récompenser la meilleure initiative ne sont que quelques-uns des projets en cours.



« Les initiatives de dialogue et de coopération judéo-musulmane sont précieuses non seulement pour susciter le respect et une meilleure compréhension entre les communautés, mais aussi pour fournir une source d'inspiration en vue de meilleures relations interculturelles en général. Ce sont aussi des preuves de solidarité dans le combat contre toutes les formes de racisme. » *Robin Sclafani – directrice, CEJI*

Quelques exemples de projets locaux

Partenariat musical judéo-maghrébin (Belgique)

Un partenariat judéo-musulman a permis l'organisation d'un « Bal judéo-maghrébin » animé par les groupes belgo-marocain Maghraïba et juif Yiddish Tanz. Ils jouent ensemble lors de fêtes multiculturelles et d'écoles.

Plate-forme de coopération judéo-musulmane (Danemark)

Fruit de la conférence sur le dialogue judéo-musulman, cette plate-forme est à l'origine de diverses initiatives telles que des débats sur l'islam et le judaïsme, des visites sur des lieux de culte, une coopération entre chercheurs juifs et musulmans ainsi que des projets pour combattre les préjugés les plus courants par le biais d'une dynamique « mythes contre faits ».

Bus de l'amitié (France)

L'Amitié Judéo-Musulmane de France et le rabbin Serfaty de Ris-Orangis ont rassemblé des professeurs et des jeunes musulmans et juifs lors d'un tour de France, qui a parcouru plus de 40 villes en France. Ce projet a permis une prise de conscience de part et d'autre et créé des ponts entre les deux communautés.

Ha'atelier - Plate-forme de coopération académique (Allemagne)

Ha'atelier, institution internationale pour la renaissance des traditions cosmopolites juives et musulmanes en Europe, prévoit de développer un cursus qui serait un pont entre Etudes juives, Etudes islamiques et Lettres dans les pays musulmans, du Moyen-Orient et du monde occidental, pour créer un centre unique d'échanges intellectuels et culturels.

MAJO (MARokkaans-JOODs) Projet de football (Pays-Bas)

Ce projet est né du dialogue entre les communautés juive et marocaine du quartier de Baarsjes à Amsterdam. Des jeunes juifs et marocains de quartiers difficiles participent à des tournois de football, chaque fois suivis d'un repas cacher/halal convivial.

Writers for Peace (Royaume-Uni)

Writers for Peace explore les problématiques et réalités de la quête d'une réconciliation au Moyen-Orient, mettant l'accent sur le dialogue via l'écriture créative. Lors de réunions mensuelles, un membre du groupe conduit des séances d'écriture, suivies de lectures du travail effectué